

.....
(miejsowość, data) | (place, date)

UPOWAŻNIENIE | AUTHORISATION

Ja, niżej podpisany (*imię i nazwisko*) | I, the undersigned (*full name*)

.....
zarejestrowany w Internetowej Rejestracji Kandydatów Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach (IRK) pod numerem ID | registered in the Online Application System of the University of Silesia in Katowice (IRK) under the ID number:

upoważniam Panią/Pana (*imię i nazwisko*) | authorise Mr/Mrs/Ms (*full name*)

.....
legitymującej/legitymującego się (*rodzaj dokumentu tożsamości*) | holder of a/an (*type of an identity document*)

seria, nr | with a serial number wydanym w dniu (*data*) | issued on (*date*) przez | by

do dokonania w moim imieniu czynności związanych z procesem rekrutacji na studia w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach na rok akademicki | to act on my behalf and complete the necessary steps regarding the admission process at the University of Silesia in Katowice for the academic year tj.: do dostarczenia wymaganych dokumentów oraz do dokonania wpisu na pierwszy rok studiów | i.e.: to submit the required documents and to enrol for the first year of studies:

.....
(proszę wpisać odpowiednio: pierwszego stopnia / drugiego stopnia / jednolitych magisterskich)
| (write as appropriate: 1st cycle studies / 2nd cycle studies / long-cycle studies)

.....
(proszę wpisać odpowiednio: stacjonarnych / niestacjonarnych) | (write as appropriate: full-time studies / part-time studies)

.....
(proszę wpisać nazwę kierunku studiów) | (write the name of the degree programme)

.....
(własnoręczny, czytelny podpis osoby udzielającej upoważnienia)
| (handwritten legible signature of the person granting authorisation)

INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH DLA OSOBY UPOWAŻNIONEJ | INFORMATION ON PROCESSING OF PERSONAL DATA FOR THE PERSON AUTHORISED

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwane dalej „**RODO**” informujemy o sposobie i celu w jakim przetwarzamy Państwa dane osobowe, a także o przysługujących Państwu prawach związanych z ochroną danych, wskazując, że:

1. Administrator danych osobowych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Śląski w Katowicach. Może Pani/Pan skontaktować z administratorem w następujący sposób:

- 1) listownie na adres: ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice
- 2) przez e-mail: administrator.danych@us.edu.pl

2. Inspektor ochrony danych

Może się Pani/Pan kontaktować z inspektorem ochrony danych we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, w następujący sposób:

- 1) listownie na adres: ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice
- 2) przez e-mail: iod@us.edu.pl

3. Cele przetwarzania oraz podstawa prawna przetwarzania

Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit c RODO, w celu dokonania w imieniu mocodawcy czynności w postępowaniu rekrutacyjnym na studia, tj. złożenia wymaganych dokumentów oraz dokonania wpisu na I rok studiów – co jest niezbędne dla wypełnienia przez administratora obowiązku prawnego uczelni, wynikającego z ustawy – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, aktów wykonawczych do ustawy oraz aktów wewnętrznych obowiązujących na uczelni, wydanych na podstawie art. 70 ww. ustawy, poprzez ustalenie warunków, trybu oraz terminu rozpoczęcia i zakończenia rekrutacji oraz sposobu jej prowadzenia.

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz konieczne do dokonania czynności w postępowaniu rekrutacyjnym na studia, w imieniu kandydata na studia. W przypadku niepodania danych, nie będzie możliwa realizacja ww. celu.

4. Okres przechowywania danych osobowych

Będziemy przechowywać Pani/Pana dane osobowe przez okres niezbędny do udokumentowania czynności z Pani/Pana udziałem, tj. przez okres 6 miesięcy od zakończenia rekrutacji na studia, a w przypadku przyjęcia Pani/Pana mocodawcy na studia, przez okres kształcenia, a następnie dla celów archiwalnych przez okres 50 lat, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

5. Odbiorcy danych

Państwa dane osobowe mogą być przekazane wyłącznie podmiotom, które uprawnione są do ich otrzymania na podstawie przepisów prawa.

6. Prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych

Przysługują Pani/Panu następujące prawa:

- 1) prawo dostępu do Pani/Pana danych osobowych;
- 2) prawo żądania sprostowania (poprawiania) Pani/Pana danych osobowych;
- 3) prawo żądania usunięcia Pani/Pana danych osobowych. Prawo to nie przysługuje, w szczególności gdy przetwarzanie danych jest niezbędne do wywiązania się z prawnego obowiązku wymagającego przetwarzania na mocy prawa lub wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym;
- 4) prawo żądania ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych;
- 5) prawo wniesienia sprzeciwu ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację, chyba, że wykażemy, że w stosunku do Twoich danych istnieją dla nas ważne prawnie uzasadnione podstawy, które są nadrzędne wobec Pani/Pana interesów, praw i wolności;
- 6) prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 7) Pani/Pana dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

Based on Art. 13 (1) and (2) of the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/279 of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) further referred to as '**RODO**,' we would like to inform about the manner and purpose of the processing of your personal data as well as on your rights under regulations concerning the protection of personal data indicating that:

1. Personal Data Controller

The Controller of your personal data is the University of Silesia in Katowice. You may contact the Controller as follows:

- 1) by post to the address: ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice
- 2) by e-mail to: administrator.danych@us.edu.pl

2. Data Protection Officer

In all matters concerning the processing of your personal data and the use of rights related to processing of your personal data, you may contact Data Protection Officers as follows:

- 1) by post to the address: ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice
- 2) by e-mail to: iod@us.edu.pl

3. Purpose and legal basis for the processing of personal data

Your personal data are being processed based on Art. 6(1)(c) of the General Data Protection Regulation, in order to act on behalf of the principal in the admission process, i.e.: to submit the required documents and to enrol for the first year of studies, it is necessary to comply with the legal obligation imposed on the Controller based on the Act on Higher Education and Science and internal regulations in force at the University issued based on Art. 70 on determining the conditions, mode and date of commencement and completion of the admission process as well as the manner of its conduct.

Providing personal data is voluntary but necessary to perform the activities within admission process for studies on behalf of the candidate. In case you fail to provide your data, it will be impossible to fulfil the above-mentioned purpose.

4. Retention period of personal data

Your personal data shall be stored throughout a period necessary to document the activities with your participation, i.e. the period of 6 months from completing the admission process for studies; in the event your principal is admitted for studies, your personal data shall be stored until they will have completed their education, as well as for archival purposes for a period of 50 years, in accordance with the provisions of law.

5. Data Recipients

Your personal data may be transferred solely to entities entitled to obtain such data under the applicable law.

6. Rights related to the processing of personal data

You shall have the following rights related to the processing of your personal data:

- 1) the right to access your personal data;
- 2) the right to request rectification of inaccurate personal data and to have incomplete personal data completed;
- 3) the right to request the erasure of your personal data. This right shall not apply in particular if the processing of personal data is necessary for the performance of obligations under the law or tasks implemented in the public interest;
- 4) the right to request restriction in the processing of your personal data;
- 5) the right to lodge a complaint concerning the processing of your personal data due to your specific situation, unless we demonstrate compelling legitimate grounds that override your interests, rights and freedom;
- 6) the right to lodge a complaint to a supervisory body dealing with the protection of personal data, i.e. the President of the Office for Competition and Consumer Protection;
- 7) the right not to be subject to automated decision-making, including profiling.